

# El sitio de Panamá Viejo

## Un ejemplo de gestión patrimonial

Julieta de la G. de Arango

Patronato Panamá Viejo, [jdearango@panamaviejo.org](mailto:jdearango@panamaviejo.org)

### Resumen

Panamá Viejo es un importante conjunto monumental ubicado en el centro de la ciudad de Panamá. Comprende las ruinas del primer asentamiento europeo sobre el litoral pacífico americano y los vestigios de sus habitantes prehispánicos.

La ciudad fue fundada el 15 de agosto de 1519 y destruida en 1671 a consecuencia del ataque del pirata inglés Henry Morgan. Dos años después de su destrucción fue trasladada al sitio del Ancón, donde hoy se encuentra el Casco Antiguo. El sitio original fue abandonado, lo que permitió que sus restos se conservaran sin mayores alteraciones.

A inicios del siglo veinte, comenzaron los primeros esfuerzos por la recuperación de Panamá Viejo. Se dictaron las primeras leyes, se definieron sus linderos -los que han ido cambiando a lo largo de los años- y en la década de 1970 se formularon los primeros planes maestros para su puesta en valor.

En 1995 se creó el Patronato Panamá Viejo, una organización sin fines de lucro y de régimen mixto que se hizo cargo de la administración del sitio. A partir de su creación, el Patronato Panamá Viejo ha mantenido un programa permanente de investigación, conservación, protección y promoción del Sitio Arqueológico de Panamá Viejo.

A lo largo de 10 años de labor continua, el Patronato ha desarrollado importantes proyectos que permitieron la inscripción del sitio en la Lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO.

## **Abstract**

Panama Viejo is one of the most important archaeological sites in the Republic of Panama. It is located on the Pacific Coast and adjacent to the delta of the Río Abajo.

The city is the first Spanish settlement in the Pacific Coast of America. It was founded by Pedrarias Dávila in 1519, destroyed by Henry Morgan in 1671 and never rebuilt. In 1673 the settlement was formally transferred westward to a new site. Its ruins were left untouched for over two centuries. The conservation of pre-Hispanic and colonial remains was thus facilitated.

The protection and conservation of Panama Viejo has not been an easy task. The main efforts were made during the Twentieth Century. By 1976, Panama Viejo was declared a Historic Site under government protection and several master plans were formulated.

Since 1995 the Patronato Panama Viejo – a non profit organization made up of the Panama Kiwanis Club, National Institute of Culture, Panamanian Tourism Bureau and Banistmo- is in charge of the site. This organization has been developing research, conservation and preservation programs. It has been also working in the promotion and public use of the site. The work is based on a master plan for the conservation of Panama Viejo whose final goal is to create an archaeological and historical park.

During the last ten years, several conservation projects have been developed. For example, we can mention the works in three of the most important monuments: The Convent of Conception, the Cathedral and the King's Bridge. Archaeological work has concentrated on the interpretation of the pre-Hispanic human occupation and the Spanish colonial culture from the XVIth and XVIIth Centuries. A modern conservation laboratory deals with the preservation of the artifacts recovered in the archaeological excavations.

A new Visitors Center has been recently built on one of the main entrances of the site. It has a modern museum that shows the history and development of the site from the pre-Hispanic period until recent times.

To carry out its work, Patronato Panamá Viejo counts on an excellent team of professionals with the cooperation of national and international scientific and educational organizations.

Still, there remain many tasks to undertake, some more difficult than others. But because of the work done during the last ten years, as well as the conservation and integrity of the site, it has become part of the World Heritage List of UNESCO.

Panamá Viejo es un sitio excepcional, un conjunto monumental histórico y arqueológico de primer orden en nuestro país, que a lo largo de los años se ha convertido en un símbolo de la Nación. Ubicado en el centro de la ciudad, entre las desembocaduras de los ríos Abajo y Algarrobo, comprende las ruinas del primer asentamiento europeo sobre el litoral pacífico americano y los vestigios de los habitantes prehispánicos del Istmo (Figura 1). A pesar de su importancia, de su céntrica ubicación y del número plural de restos monumentales que se perciben a simple vista, su protección, conservación y revalorización no ha sido una tarea fácil. En un país con poca o nula experiencia al respecto, la administración del sitio, a lo largo del siglo veinte, pasó de una institución a la otra hasta 1995, año de la constitución del Patronato Panamá Viejo.

La ciudad de Panamá fue fundada por Pedrarias Dávila, Gobernador y Capitán General, el 15 de agosto de 1519. Pocos años después, se convirtió en el centro de las expediciones que partieron hacia la conquista y colonización del Istmo, de América Central y del Sur. Su importancia como eje de una de las rutas comerciales más importantes de la época despertó la codicia de los piratas. En 1671, la ciudad fue destruida a consecuencia del ataque del pirata inglés Henry Morgan. Dos años después se trasladó a lo que se conoce actualmente como el Casco Antiguo, y el sitio que ocupó la primera ciudad fue abandonado durante casi tres siglos, lo que hizo posible la conservación de sus restos materiales.

Durante el período de anexión a Colombia (1821-1903) y hasta inicios del siglo veinte el sitio estuvo ocupado por particulares e incluso se había “parcelado en lotes para el cultivo”, como menciona Tejeira Davis (2003a:96). Este mismo autor, en otro estudio, señala que “en 1899, por ejemplo, el sector donde se encuentran las ruinas de la Catedral, la Plaza Mayor y las Casas Reales estaba ocupado por el Sr. Beatriz Gálvez” (Tejeira Davis 2003b:3), quien al parecer, mantenía en su parcela diversos cultivos. Poco después, con el advenimiento de la República, la situación cambió. Separada Panamá de Colombia, fue necesaria la búsqueda y construcción de una identidad propia. Los ojos se volvieron entonces hacia los legados de la colonia “que, entre otras cosas, demostraban que Panamá había tenido una identidad bien definida desde hacía mucho tiempo y que no había sido una creación de los Estados Unidos” (Fitzgerald 2003:80).



**Figura 1.** Foto aérea del sitio de Panamá Viejo. (Foto: Jean Cristophe Henry)

En 1912, mediante la Ley 12, las ruinas de Panamá Viejo fueron declaradas “monumento público digno de conservarse á la investigación y á la historia” (Fitzgerald 2003:81). El interés por este sitio arqueológico se incrementó a partir de esos años y sobre todo para la celebración, en 1919, de su cuarto centenario. En la recuperación de Panamá Viejo y sobre todo, en la investigación, compilación y publicación de su historia participaron los historiadores, Juan B. Sosa, Samuel Lewis y Manuel J. Arce.

En 1916 se establecieron sus primeros linderos los que se han ido modificando con el paso de los años, siempre en detrimento del área monumental. En 1918 la administración del sitio fue traspasada del municipio al gobierno central.

En 1940 comenzaron las primeras invasiones al globo de terreno delimitado desde 1916, las que aumentaron a partir de 1950. Actualmente el sitio está rodeado por las barriadas densamente pobladas de Panamá Viejo, Villa del Rey, Puente del Rey y Morelos.

En 1950 y con motivo del cincuentenario de la República se construyó la Vía Cincuentenario que atravesó el conjunto monumental y que con el paso de los años ha llegado a soportar un inmenso tráfico vehicular (ver Figura 1). En 1976 Panamá Viejo fue declarado Conjunto Monumental Histórico por la Ley 91, la que redefinió sus límites, reglamentó lo concerniente a su conservación, restauración y uso, prohibió cualquier ocupación humana en el área y cualquier actividad que no fuera cónsona con éste. Esta ley le concedió su manejo y administración al Instituto Panameño de Turismo.

En 1982 una nueva ley (No. 14 de 5 de mayo) otorgó al Instituto Nacional de Cultura la custodia, conservación, protección y administración del patrimonio cultural, incluidos los conjuntos monumentales. En 1995 se crea el Patronato Panamá Viejo, organización sin fines de lucro y de régimen mixto, formada por instituciones estatales y privadas. Desde esa fecha al presente, este Patronato se ha encargado de la administración, protección y puesta en valor del sitio. En julio de 2003, Panamá Viejo fue incluido por la UNESCO en la Lista de Patrimonio Mundial conjuntamente con el Distrito Histórico de Panamá.

En un principio Panamá Viejo se manejó bajo el concepto de parque con flores, grama, fuentes y monumentos. Se hicieron varias intervencio-

nes, trabajos de pavimentación, reconstrucción de muros y hasta excavaciones arqueológicas de las que lamentablemente, no ha quedado registro escrito o fotográfico.

En la década de los años setenta, bajo la administración del Instituto Panameño de Turismo se formularon varios planes maestros, que apuntaban hacia el manejo del sitio de manera integral. El primero de estos planes fue elaborado por María Antonia González Valcárcel (1971) quien ya mencionaba la necesidad de eliminar la Vía Cincuentenario. El arquitecto mexicano Carlos Flores Marini (1973), preparó un proyecto en el que visualizaba el sitio como un centro turístico potencialmente importante. Flores Marini, quien proponía restauraciones, obras de infraestructura e instalaciones de diversos tipos, también contemplaba la reubicación de la Vía Cincuentenario además del desalojo de todos los residentes de las comunidades circundantes. En 1988, la Organización Internacional del Trabajo diseñó un proyecto turístico para el área, que incluía anfiteatros y espectáculos de luz y sonido con la finalidad de generar empleos (ver Law Environmental Caribe 1999:32). En 1993 el Instituto Nacional de Cultura elaboró la llamada *Agenda de diez puntos*, un plan de contingencia, que propuso actuaciones en el sector Este del conjunto monumental, principalmente en su Plaza Mayor (Walker y Espino 1993).

En 1995 comienza lo que podríamos llamar una nueva época en el rescate y revalorización de este sitio. Ese año, por iniciativa de varios distinguidos ciudadanos de nuestro país, se crea el Patronato Panamá Viejo, entidad sin fines de lucro y de régimen mixto formada por el Club Kiwanis de Panamá, el Instituto Nacional de Cultura y el Instituto Panameño de Turismo. Consciente del valor patrimonial de Panamá Viejo y de su responsabilidad, el Patronato aborda el tema con seriedad y profesionalismo, imponiendo además estrategias que han permitido un balance casi perfecto entre las políticas de conservación patrimonial, de investigación arqueológica, de promoción turística, de educación, integración de la comunidad nacional y del uso del sitio. De la extensión original de la ciudad, el Patronato administra unas 27ha en las que se encuentran los restos de las edificaciones públicas y privadas, y los conjuntos más importantes como son, entre otros, la Catedral, el Convento de la Concepción, el Puente del Matadero, el Puente del Rey, Casas Reales, el Convento de



**Figura 2.** Panorámica de un sector de las ruinas. (Foto: Jean Cristophe Henry)

la Merced, la Compañía de Jesús, así como los testimonios arqueológicos de los períodos prehispánico y colonial (Figura 2).

Como primer paso el Patronato delimitó el perímetro del Conjunto Monumental; es decir, estableció claramente el área que le correspondía administrar, eliminó las infraestructuras modernas que con el correr de los años aparecieron a lo largo y ancho del sitio, tales como los remanentes de las bases militares erigidas por el ejército de los Estados Unidos en 1940, algunos parques modernos, numerosas edificaciones que pertenecían a distintas agencias del estado, una terminal de buses, un restaurante típico, unas caballerizas y un club de equitación; iluminó el sitio, se encargó del mantenimiento de las áreas verdes, dispuso vigilancia en el sector, señaló los principales monumentos e inició, con carácter permanente, un programa de investigación arqueológica y conservación monumental. Contrató diagnósticos especializados sobre la situación de los monumentos y apuntaló las ruinas en peor estado de conservación.

Meses después elaboró un Plan Maestro (Law Environmental Caribe 1999) para la conservación y puesta en valor del sitio, cuyas líneas de acción se pusieron en práctica desde 1999 con la meta final de transformar Panamá Viejo en un Parque Arqueológico e Histórico en el que se conserven sus monumentos al tiempo que mediante técnicas modernas, se

interprete la ciudad de los siglos dieciséis y diecisiete. El *Plan Maestro* se sustentó sobre unos principios básicos, puestos en práctica por el Patronato entre los cuales mencionamos a manera de ejemplo, la conservación, la autenticidad, la investigación, la divulgación, la capacitación, la participación comunitaria, el desarrollo para asegurar la vigencia del sitio, la sostenibilidad y la renovación.

El Patronato integró un equipo de trabajo compuesto por excelentes profesionales de la arquitectura, conservación, arqueología, historia, promoción y relaciones públicas, bajo la coordinación general de una Dirección Ejecutiva. Adicionalmente, entabló relaciones de trabajo y cooperación con distintas organizaciones, instituciones y universidades nacionales así como con gobiernos y organismos internacionales. Dentro de la línea de la cooperación invitó y sumó a distintos gobiernos como los de Francia, España, Alemania y Japón que en la medida de sus recursos, intereses y políticas, apoyan distintos proyectos de recuperación monumental e investigación arqueológica. Con todo esto, el Patronato ha creado una red de apoyo técnico y financiero, nacional e internacional, para el mejoramiento, protección, conservación, restauración y promoción del Conjunto Monumental Histórico de Panamá Viejo.

Una vez consolidada su imagen como una organización al servicio de la protección de un patrimonio nacional y, luego de despertar en la población el interés por la conservación de este sitio, el Patronato inició, siempre basado en el *Plan Maestro*, distintos planes de actuación, los que toman en cuenta las fortalezas y debilidades del sitio. Es así como en el año 2001, gracias a las gestiones y recursos humanos y económicos del Instituto Panameño de Turismo, construye un moderno Centro de Visitantes ubicado en una de las entradas del Conjunto Monumental. El Centro cuenta con dos edificios, una plaza central y un museo de sitio, cuya exhibición muestra las transformaciones sociales, económicas y culturales que ha tenido el sitio a lo largo de varios siglos (Figura 3).

Seguidamente se plantea la necesidad de crear itinerarios de visitas dentro del conjunto monumental como una forma de evitar que el sitio terminara desintegrado. Con esto en mente interviene entonces el Convento de la Concepción, monumento que data del siglo diecisiete, y en el cual crea un espacio para la celebración de actividades artísticas,

culturales y recreativas con la colocación de un piso de adoquines y una cubierta de techo a la nave de la iglesia y la construcción de un módulo para la atención de los visitantes.



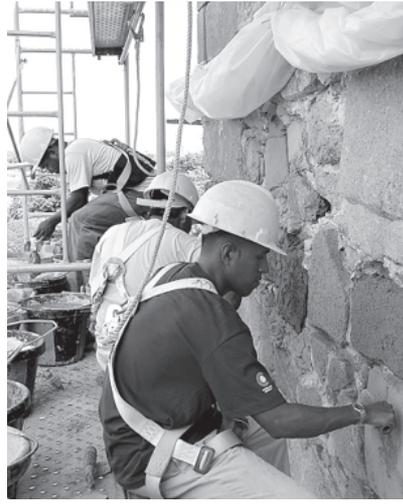
**Figura 3.** Centro de Visitantes de Panamá Viejo. (Foto: Ramón Bermúdez)

Con la cooperación técnica y financiera del gobierno de España se lleva a cabo el proyecto de recuperación de la traza urbana colonial como el elemento que articularía la visita al sitio arqueológico (Durán Ardila 2005:14). Para hacer más interesante y atractiva la visita, los senderos se acompañan con carteles y estaciones de descanso que brindan información sobre los monumentos, el entorno, la importancia de la bahía y las aves migratorias que hacen del sitio su área de descanso y reabastecimiento (ver en este volumen el artículo de Juan Campos y Félix Durán Ardila).

Se mantiene un programa permanente de conservación preventiva y monitoreo en los monumentos, como la mejor forma de contrarrestar su deterioro y garantizar que perduren en el tiempo. Como parte de este programa se efectúan importantes intervenciones en el Puente del Rey, el Convento de San José, Convento de San Francisco, Convento de Santo Domingo y próximamente se conservarán los lienzos de muros de las Casas Reales.



**Figura 4.** Las ruinas de la Catedral de Panamá. (Foto: Enoch Castellero)



**Figura 5.** Detalle de los trabajos de conservación realizados en los muros de la Catedral. (Foto: Patsy Rodríguez)

Paralelamente y durante varios años se ha trabajado en el proyecto de conservación de la Catedral de Panamá Viejo, el más emblemático de nuestros monumentos (Figuras 4 y 5). Este proyecto ha incluido excavaciones arqueológicas, estudios, análisis y diagnósticos del monumento, la consolidación de los muros y la colocación de un piso de adoquines en la nave de la catedral. El proyecto culminará con la habilitación de un mirador en la torre de la Catedral, que permitirá apreciar el trazado de la ciudad colonial y su entorno moderno. El ascenso y recorrido por el monumento estará acompañado de información que ilustrará ampliamente a los visitantes sobre el sitio.

Los trabajos arqueológicos que lleva a cabo el Patronato y que se remontan a 1995, responden a la necesidad de ampliar los conocimientos disponibles acerca de las ruinas, su estructura, su disposición y los cambios sufridos a lo largo del tiempo. Una vez se descubre el potencial cultural sepultado debajo de los restos edificados se desarrollan excavaciones en distintas áreas, como la Plaza Mayor, la Catedral, el Convento de la Concepción, el Convento de Santo Domingo, el Hospital San Juan de Dios, el

Parque Morelos, la Compañía de Jesús, entre muchos otros. Estas excavaciones ofrecen información importante acerca de los primeros pobladores del sitio y contribuyen a conocer más acerca de los procesos de desarrollo urbano, población y cultura material de los períodos prehispánico y colonial (Figura 6). La información obtenida de los objetos cerámicos, los restos óseos de fauna, los enterramientos humanos, las herramientas de piedra y otros múltiples artefactos es luego publicada en distintas revistas a nivel nacional e internacional.



**Figura 6.** Escena de trabajo de campo arqueológico. (Foto: Juan G. Martín-Rincón)

Conscientes de que los objetos encontrados en las excavaciones requieren preservarse, se instala un moderno laboratorio de conservación de bienes muebles cuyo personal realiza las tareas de preservación, limpieza, estabilización, conservación y restauración del patrimonio cultural encontrado en la antigua ciudad.

En el área de la promoción y divulgación de los valores del sitio, la contribución más importante es la publicación de la revista *Arqueología de Panamá La Vieja - Avances de investigación arqueológica*, en formato CD-Rom. Por otro lado, las facilidades desarrolladas incentivan las visitas al sitio tanto por escolares como por turistas nacionales e internacionales.

Recientemente, con la cooperación del gobierno de España se da inicio a un estudio formal de las comunidades circundantes cuyo objetivo es desarrollar planes de trabajo que fomenten la participación de los residentes de dichas comunidades en los procesos de desarrollo del área del Sitio Arqueológico de Panamá Viejo.

Aún quedan retos por enfrentar:

- El traslado del Mercado de Artesanías que funciona en el antiguo cuartel de las Fuerza de Defensa, para una nueva edificación que se construirá en el año 2006 próxima al Centro de Visitantes de Panamá Viejo. Esto nos permitirá demoler el viejo edificio y recuperar un área verde próxima a la Catedral.
- El desalojo de una edificación moderna que albergó una gasolinera, y que hoy mantiene un estacionamiento de buses y un sinnúmero de pequeños negocios.
- La reubicación de la Vía Cincuentenario, que atravesó el sitio de manera arbitraria, destruyendo importantes vestigios arqueológicos y monumentales, impidió, a partir de ese momento, una comprensión cabal y clara del trazado original de la ciudad.
- La creación de una zona de protección alrededor del conjunto monumental que evite construcciones de mucha altura y alta densidad, así como nuevos y mayores rellenos playeros.
- Contrarrestar la degradación ambiental en los ríos, riberas y el litoral.
- Continuar con la concienciación de la comunidad nacional en general para que aprecie, valore y respete un patrimonio nuestro, que hoy es de toda la humanidad.

Evaluando el trabajo realizado a lo largo de estos diez años nos sentimos orgullosos. Como organización nos hemos convertido en un ejemplo a seguir ya que la gestión de Panamá Viejo ha sido y es calificada como excelente por profesionales nacionales y del exterior. De un conjunto de ruinas casi abandonadas, con una gran cantidad de sus restos ocultos bajo hierba y maleza y algunos otros apenas comprensibles, lo hemos elevado a la categoría de Patrimonio de la Humanidad.

El sitio es visitado por un promedio de 5,000 personas mensualmente.

En él se celebran fiestas, conciertos, obras de teatro, lecturas dramatizadas, recitales, conferencias, seminarios, presentaciones folclóricas y educativas, dirigidas a distintos tipos de público. Los fondos que se reciben producto de las entradas al sitio, de los alquileres por los eventos o de las donaciones o subsidios se invierten inmediatamente en la valorización de este.

Cada día son más las instituciones, organismos, empresas y personas que ayudan al Patronato y dan su aporte para hacer de Panamá Viejo el orgullo de todos.

## Referencias bibliográficas

Durán Ardila, Félix

2005 Primera etapa de la recuperación de la traza urbana colonial. *La Prensa*, agosto: Suplemento conmemorativo 2005, Panamá.

Fitzgerald Bernal, Carlos.

2003 Cien años de monumentos en Panamá. En *Ensayos sobre conservación y restauración*, compilado por Nunzia Guardini y Eduardo Tejeira Davis, pp. 75-94. Presidencia de la República, Panamá.

Flores Marini, Carlos

1973 Proyecto de puesta en valor de Panamá Viejo. Documento inédito presentado al Instituto Panameño de Turismo, Panamá.

González Valcárcel, María A.

1971 Plan de Panamá La Vieja. Propuesta de manejo del sitio. Documento inédito presentado al Instituto Panameño de Turismo, Panamá.

Law Environmental Caribe

1999 Plan maestro de Panamá Viejo. Documento inédito presentado al Patronato Panamá Viejo, Panamá.

Tejeira Davis, Eduardo

2003a Conservación y restauración en Panamá: una retrospectiva. En *Ensayos sobre conservación y restauración*, compilado por Nunzia Guardini y Eduardo Tejeira Davis, pp. 95-115. Presidencia de la República, Panamá.

2003b El Sitio Arqueológico de Panamá Viejo y su entorno: Linderos, normas, rellenos playeros y problemas viales. Documento inédito presentado al Patronato Panamá Viejo, Panamá.

Walker, Howard y Nilson A. Espino

1993 Agenda de diez puntos para Panamá Viejo. Documento inédito presentado al Instituto Nacional de Cultura, Panamá.